

# TELEGRAFUL ROMÂN.

Apare Marția, Joia și Sâmbăta.

## ABONAMENTUL

Pentru Sibiu pe an 7 fl., 6 luni 3 fl. 50 cr., 3 luni 1 fl. 75 cr.  
Pentru monarhie pe an 8 fl., 6 luni 4 fl., 3 luni 2 fl.  
Pentru străinătate pe an 12 fl., 6 luni 6 fl., 3 luni 3 fl.

Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la  
Administrațiunea tipografiei archidieceșane Sibiu, strada Măcelarilor 45.

Correspondențele sunt a se adresa la  
Redacțiunea „Telegrafului Român”, strada Măcelarilor Nr. 45.  
Epistolele nefrancate se refușă. — Articuli nepublicați nu se înapoiază.

## INSERTIUNILE:

Pentru odată 7 cr., — de două ori 12 cr., — de trei ori 15 cr. rëndul cu litere garmond — și timbru de 30 cr. pentru fie-care publicare.

## Mișcări culturale.

În zilele trecute și-a ținut academia română adunările sale ordinare din anul acesta și activitatea ei a fost chemată să ne dea seamă despre mișcarea culturală la noi Români în decursul unui an.

Cam acesta o face și Asociațiunea noastră pentru literatura română și cultura poporului român.

În adunările generale ale acestei corporațiuni ni-se face un tablou al lucrărilor literare din sinul poporului nostru, și ni-se dă ocaziune să vedem grupate în un sistem ore-care produse literare și de artă, cu cari ne-am îmbogățit în decursul unui an.

Academia română dispune și de frumoase mijloce materiale.

Ea publică an de an concurse pentru cele mai bune lucrări, an de an dă premii, încurajând talentele, remunerând încâtva munca, și distingând pe cei-ce au îmbogățit literatura noastră românească.

A rămas până acum fără a se bucura de sprijinul moral și material al academiei române o întreprindere literară de mare valoare pentru noi Români din toate unghiurile, fără al ei sprijin material și moral s'a început și se continuă încă „Enciclopedia română”, care se susține sub auspiciile Asociațiunei noastre.

O întreprindere literară acesta, pornită în sinul poporului nostru român și continuată cu puteri modeste căci în genere în această țărmă ghețosă, în care noi necesități suntem să muncim, avem trebuință de totă căldura inimii noastre, dacă voim să putem lucra și să producem ceva bun.

O lucrare literară de valoare Enciclopedie trebuie să se facă între alte condițiuni, cu alt aparat științific moral și material, și sub imediata îngrijire a unei autorități în materie literară, sub conducerea academiei române.

Durere, acesta până acum nu s'a făcut și nu sunt prospecte să se facă.

Nu voim să căutăm după motivele pentru cari academia română până acum nu a îmbrățișat cu căldura cuvenită această întreprindere literară începută la noi Români de aici și continuată cu multă activitate și cu mari jertfe materiale sub auspiciile Asociațiunei noastre.

Nu voim să vorbim la acest loc de spriginul moral și material, care s'a dat activității literare dezvoltate în anii din urmă de către Români dela noi.

Nu reflectăm în special la valoarea literară a opurilor autorilor de aici, cărari în anii din urmă au fost distinși cu premii din partea academiei române, acesta ne-ar duce departe ne-ar înstrăina dela tema principală.

Constatăm, că academia română până acum nu a făcut față cu Enciclopedia română ceea-ce noi credem că ar fi trebuit să o facă.

N'am fi atins tema aceasta, dacă n'am fi dat de cas analog și la alte popore.

Academia magiară de științe a ținut în zilele aceste și ea adunare generală. În cuvântarea de deschidere presidentul academiei a adus cuvinte de laudă și de recunoștință unei lucrări literare, care s'a început fără spriginul academiei de științe, s'a continuat ani de-arândul fără spriginul ei, și în anul trecut s'a terminat tot ca întreprindere privată a unor oameni cu inimă tot fără spriginul academiei de știință.

Când a eșit de sub tipar marele lexicon unguresc cu tomul din urmă presa din Ungaria a sărbătorit faptul acesta ca eveniment literar și național. S'a accentuat cea ce a trebuit să se accentueze, s'a accentuat, că în „Marele Pallas” al Ungurilor se află încă, istorie, literatură, știință, artă, ar-

cheologie, iurisprudență, administrațiune, industrie, comerț, cu un cuvânt, icona Ungariei de azi este cuprinsă în această Enciclopedie, și e făcută de magiari, după cum ei au știut să o facă.

Și această lucrare grandioasă s'a făcut fără de spriginul academiei de științe. De aceea presidentul de academiei a avut cuvinte de laudă și de recunoștință pentru acea lucrare.

Intocmai e lucrul și la noi.

Enciclopedia română este chemată să tracteze materia cea vastă cu specială îngrijire pentru noi români.

Intrăgă viața noastră intelectuală trebuie să fie cuprinsă în Enciclopedie. În ea ne vom vedea trecutul și prezentul, ca pe acela să ne zidim pomposul edificiu al viitorului.

Academia română are datorința să ea sub aripile sale această întreprindere literară și presa română să o spriginască cu căldura, care o reclamă o cauză de ordine superioară.

„Soții lui Szabó”. Sub acest titlu înregistră „Tribuna” pe acei archierei români, cari „la porunca lui Bánffy” au dat circular relativ la sărbătorirea bisericească a zilei 3/15 Maiu. Din registru lipsesc însă numele Metropolitului din Blaș Dr. Victor Mihályi. Pentru-ce lipsesc?

Cum am văzut noi Cerculariul metropolitului din Blaș, care într'a-dever publică în traducere românească „porunca lui Bánffy” credem că și cei dela „Tribuna”, ca credincioși de ai Blașului l'au văzut. Dacă însă nu l'au văzut, protopopul gr-cat. din Sibiu nu e departe de ei, acolo îl pot afla, și fiind el menit pentru public, credem că la cerere li se va arăta.

## Românii din Săcuime.

Din apropierea Ceahlăului.

Binevoiti, domnule redactor, a publica în ziarul d-văstre puținele rânduri, ce vi-le trimit în o cauză națională importantă:

Correspondentul „Sentinelă” al „Unirei” din Blaș scrie în numărul 18 din a. c. un lung raport asupra tristei situațiuni, în care se află poporul român din Săcuime, aparținător în cea mai mare parte bisericii gr-cato-lice. Ținem și noi de necesar a se da atențiunea cuvenită acestor fii espusi ai neamului nostru și a se scruta toate cauzele, cari i-au dus pe cei mai mulți la uitarea limbii și cari contribuiesc și astăzi la înăsprirea tristei lor soarte, cauzând pôte chiar dismembrarea lor dela corpul neamului.

Greutățile generale, ce s'au descărcat asupra poporului român, îi apasă și pe ei; dar pe lângă acestea mai au nefericirea a se afla în mijlocul elementului prevalent al Săcuilor, cari sunt totodată fiii desmerdați ai Ardealului.

Prepotența numerică a acestora, menajată de puterea statului, îi cuto- pesce pe bieții Români din Săcuime. În raportul acesta situațiunea devine cu atât mai critică, cu cât înșiși conducătorii acelor Români, preoții gr-cat., în urma dragostei, ce o au pentru biserica papistă, nu numai nu țin pe credincioșii lor departe de influența acelei biserici, căreia aparțin Săcuii, ci din contră — cu excepțiunea unora din comitatul Cicului — prin comunismul, ce-l fac cu papistași, îi aruncă în mrejele, celor-ce doresc înghițirea lor.

Acosta o recunoșce și corespun- tul numit, dar ce-i drept, fără se aibă destulă îndrăsnelă... a spune tot ce are la inimă. Spre finea raportului său accentuează adecă, că datorința țiaristi- cei este a demasca „uneltirile celor mai neomenoșe violente, prin cari sub masca religiunii și a catolicismu-

## FOIȚA.

### VALINCA.

— Baladă populară din Gura-Riului. —

Pe drumu 'mpératului,  
La casele Șandruului,  
Avea Șandru-o fată mare  
Cum puțin-s pe sub sôre.  
De frumoasă ce era,  
Dimineața se scula,  
Fața albă și-o spăla,  
Mândru pâr și l' peptena,  
La porțiță că eșia,  
În sus și-n jos ea privia,  
Apoi în casă intra  
Și pe Maică-sa ruga:  
— „Maică măicuțică mea,  
„Ai grijă de fată-ta;  
„Ascunde-mă maică bine,  
„Că vin Turcii după mine;  
„Ascunde-mă maica mea,  
„Că vin Turcii să mă ia.  
Și maică-sa-o ascundea,  
Cum mai bine ea scia,  
În grădină, la stupină,  
Sub fôie de mățăcină,  
La roiul albinelor,  
La mirosul florilor.

Bine lucrul n'o gătat,  
Turcii 'n cas'o și intrat  
Și „Bună ziua,” o dat,  
Eară ea li-o cuvântat:  
— „Turcilor,  
„Păgânilor,  
„Ean ședeți și odichniți,  
„Și-mi spuneți de ce veniți?  
— „N'am venit să odichnim,  
„Ci Valinca s'o pețim.  
— „Apoi voi n'ați audit,  
„Că Valinca o murit?  
„De nu-mi credeți voi cuvântul,  
„Haideți să v'arăt mormântul.  
Mormântul li-o arătat  
Pe Valnic' au desgroptat  
Mânile i li-o legat,  
În hinteu o aruncat  
Și la drum cu ea-u plecat.  
Și s'au dus cu ea, s'au dus,  
Pân' la Murăș a ajuns.  
Acolo ea se ruga,  
Și din graiu așa grăia:  
— „Turcilor,  
„Păgânilor,  
„Deslegați-mi mâinile  
„Să-mi ridic cosițele  
„Și să-mi spăl eu a mea față  
„Din a Murășului apă.  
Mânile i-o deslegat  
Cosița și-o ridicat  
Alba față și-o spălat

Și-n Murăș s-o aruncat.  
Murășul l-o înnotat  
Și din graiu o cuvântat:  
— „Decât róbă Turcilor,  
„Turcilor, păgânilor,  
„Mai bin' hrană pescilor  
„Și rugină petrilor.  
„Decât róbă pe vecie  
„Să mă plâng' maica de vie  
„Mai bine mă plângă mórta  
„De pesci aici îngropată,  
„Și cu cinstea nepătată.”

Culésă de: Gavriul Hango.

## Cele dece porunci.

— Amintire istorică. —

Pe vremea lui Nicolaie Vodă Mavrogheni, iscându-se războiu între Turci și Austriaci, Muntenia a suferit cumpit din principa războiului și-a slugărniciei lui Vodă. Între multele greutăți de cari se plângea țara era mai ales cărătura proviantului din Munteni pentru fortărețele Turcesci de pe malul Bulgar al Dunării.

Neiegiuitul fanariot nu se mulțumise să ia pe țărani de la lucrul câmpului și să-i porțe vecinic pe drumuri cu averi încărcate pe care, ci făcuse ce n'au făcut alți Domni până la el: silise chiar și preoți să îmbrace haine de salahori și se încerca măruri în

porturi ca hamalii. Bisericile rămăseră pustii, și morții erau îngropați păgănesce, fără preoți, căci preoții erau pe drumuri cu zahareana Turcescă.

Mitropolitul Cosma nu îndrănea să spuie lui Vodă că-și face mare păcat punând pe preoți să fie hamali; iar marele Vornic Dumitru Ghica — tata lui Grigorie Vodă Ghica — nu scia bietul unde îi stă capul de multe necazuri și n'avea vreme să se gîndescă la preoți. Cine să abată gândul lui Vodă dacă nu îndrăsnu cei puternici?

Și cu toate acestea Vodă și a schimbat și a poruncit să nu se mai ia preoții în salahorie. Iar cine a îndrăsnit să-i abată gîndul, a fost un preot din Miscel. Și iată cum:

Intr'o zi Vodă a dat un prînz boierilor, pe câmp. Dar ca să-și bată joc de boieri, nu le-a dat de cât două feluri de mîncări: ciorbă și friptură — așa dîcea Vodă. Dar ciorbă era aceea? Era terciu de mămăligă, pus într'o străchină mare pe mijlocul mesei, din care boierii aveau să-și ia fie-care cît vrea. Și ca să fie bătaia de joc deplină, boierii n'aveau farfurii și linguri, ci fie căre avea d'înainte-i altă străchină mai mică din care trebuia să sîrbă de terciu. Dar friptura?

Bulzuri de mămăligă, cu brînză înăuntru, prăjite la dogorea focului. Era prînz boieresc nu glumă! Boierii n'au mîncat terciu; au îmbucut însă din bulzuri ca să facă pe voia nebulului fanariot care era în stare să facă



*lui se comit atentate asupra celor mai elementare drepturi ale omului și se compromite la porțile Orientului cauză mare a bisericii catolice etc.*

Etă cea mai eclatantă dovadă a rezultatului, la care ne duce rumperea de corpul bisericii strămoșești ortodoxe și apropierea de noii coreligionari, a căror îmbrățișare o caracterizează de ajuns și nimerit istoria cu ursul, care și-a îmbrățișat prețutul așa, de iau pârăit oșele.

Ce-i ce cunosc referințele, în cari trăiesc Românii din Secuime, aceia — îngrijire având de viitorul nemului lor — vor trebui să ajungă la convingerea, că spre a susține elementul românesc periclitat cu notele specifice ale unei individualități separate trebuiesc create momente de izolare, de separare a lui de masele preponderante ale celor ce cu sânge latin voiesc a altoi și înmulți vița nemului proorui.

Acăsta o recomandăm noi confrăților gr.-catolici, cărora cu totă ocaziunea le place a merge mai bine alături cu papistași, de cât cu frații lor ortodoci, de cari mână dușmană a nemului românesc i-a rupt.

Depărtarea unora de ceilalți va deveni în detrimentul națiunii cu atât mai mare, cu cât confrății greco-catolici vor continua mai mult așa creșterea tinerimeii clericale în spiritul papistismului și chiar în instituite papistașe, unde sufletul lor uneori din fragețate este format după chipul și asemănarea lor. O asemenea creștere aduce apoi cu sine, că omul nu mai vede lucrurile în mod clar, ci totdeauna prin prisma intereselor străine de noi.

Am cunoscut clerici gr.-cat. cu calificățiune înaltă, cari cu demonstra-tivă bucurie îmbrăcau la toate praznicile papistașilor, chiar și la cele mai neînsemnate, haine sârbătorești, pe când sârbătorile propriului lor nem îi lăsa indiferenți.

Între astfel de împejurări deci nu-i de loc mirare, că adeseori ni se oferă ocaziuni a vedea pe preoții greco-catolici — mai ales la Joia-verde — asistând în haine de liturgie lângă preoții romano-catolici. Ce rol vor fi având la asemenea funcțiuni, respectivii vor fi sciind.

Exemplele date de preoți de sigur vor fi urmate de cei ce îi ved, de credincioșii lor, cari astfel ușor pot ajunge la convingerea, că între papistași-Săcui și ei nu este nici o eosebire cu atât mai vârtos că vorbesc aceeași limbă, și astfel de aici numai un pas mai este până la trecerea cu totul în tabăra străină, unde ved mai multă bogăție, mai mare pompă și află mai puțin sarcini.

În vara anului 1893 am avut însu-mi trista ocaziune să ved în Odorheiul săcuiesc momente din un asemenea

proces de dismembrare a credincioșilor bisericii române. Era sârbătoare romano-catolică — paremi-să Înălțarea Domnului — și aflându-ne la protopopul gr. cat. Boer deodată observ, că so-sesc procesiuni de credincioși romano și greco-catolici din toate comunele în frunte cu praporii și cu preoții papistași. Toți intră în progadia gr. cat, depun praporii și după ce se atașază la aceștia și credincioșii părintelui Boer, acesta le oficiază liturgia etc. Eu am rămas nimit de această înfrățire și mai ales de urmările funeste, la cari ea nea adus și cari din ce în ce pot lua dimensiuni tot mai mari.

Are deci drept „Sentinela Unirii“ când afirma, că „sub masca“ — sau mai bine dis sub oblăduirea — „religiunii și a catolicismului“ se uneltesce ruina credincioșilor bisericii române.

Nu mai cât „Sentinela“ nu trage concluziunile logice din această pentru interesele neamului nostru amară pățanie, întru cât afirmă, că se „compromite la porțile Orientului cauză catolicismului“. Dar nu de cauza catolicismului se ne dă capul, ci de cauza neamului nostru. Să demascăm deci fără încușur acel nu catolicism ci papistașism, care ne periclităză și care la noi este aprăde de tot maghiarizat și se căutam a ne lăpăda de el ca de un pericol național.

Ală Sentinelă.

## Din delegațiuni.

Delegațiunile ambelor parlamente ale Monarhiei au fost primite de cătră Maiestatea Sa în palatul din Buda, Mercuri la orele 12.

S'a prezentat mai întâiu delegațiunea austriacă, a cărei president a tălmăcit Maiestății Sale sentimentele de supunere și credință neclint în ale popoarelor austriace față de tron și de înalta dinastie.

„Menținerea demnității — continuă Iavorski, presidentul delegațiunei — a potestății și a valorii monarhiei noastre, pacea în afară, al cărei ziditor și ocrotitor sunteți Maiestatea Văstră cu drept cuvânt, muncă pacinică înlăuntru pe terenul cel larg al intereselor spirituale și materiale spre binele poporului, — etă continua tendință, continua dorință și voință a Maiestății Văstre.

„Delegațiunea va fi inspirată și condusă în lucrările ce o așteptă de această pildă. „Maiestatea văstră!

„Se apropie sfârșitul unui semisecol dela acea zi, în care Maiestatea Văstră prin pro-vedința divină ați fost chemat a ocupa prea înaltul tron al glorioșilor strămoși.

„Cinci-deci de ani de o activitate bine-cuvântată a unui domnitor înțelept și drept formăză una din cele mai frumoșe epoce ale istoriei acestei venerabile monarhii. Popo-

rele Austriei vor serba ziua de 2 Decembre cu sentimente de cea mai profundă gratitudine și iubire, ca și de sârbătoare și de pace. Maiestatea Văstră se vă îndurați prea grațios ca și delegațiunea parlamentară să se depună din incidentul sârbătorei apropiate cele mai profunde și respectuoșe doriri de fericire și binecuvântare la treptele preînaltului tron. Delegațiunea parlamentului interpretează sentimentul tuturor popoarelor din țările supuse și devotate Maiestății Văstre, înălțând rugăciuni ferbinte, ca Atotputernicul să vă țină încă la mulți ani pe bunul și dreptul nostru Impărat și Rege în sănătate deservită spre fericirea și binele popoarelor și a monarhiei.“

La aceste Maiestatea Sa a răspuns următoarele:

„Asigurările de credință neclintită, ce Mi le-ați adresat m'au fost spre viua satisfacție și vă împărtășesc pentru acele expresii călduroșe mele mulțumite.

„Me folosesc cu deosebită satisfacție de acest prilej pentru a accentua din nou, că referințele noastre cu toate statele și mai ales cu statele învecinate sunt cele mai bune.

„Situația creată prin pacea turco-grecă se apropie de o regulare definitivă și ne îndreptățește a nădejdii, că prin conlucrarea armonică și mai departe a tuturor puterilor mari europene se va menține o basă solidă a raporturilor politice din Orient.

„După ce motivele, ce Ne îndemnaseră a încunjuza și a pune stavilă pericolelor ivite în anul trecut, nu mai există, am luat hotărâre a Ne retrage din Creta contingentul nostru de trupe și de năi și a Ne reduce participarea la soluțiunea acestei chestiuni încă pendente numai la pertractări diplomatice.

„Imi este o deosebită satisfacție, ca se exprim recunoștința Mea acelei părți din armata mea terestră și navală, care cu acest prilej a dovedit o ținută exemplară și s'a împlinit chemarea cu credință.

„Trebuie să amintesc cu profund regret eruperea dușmanilor între Spania și Statele unite din America, lucru ce na putut fi împedat cu totă intervenția Papei, spriginit și de toate marile-puteri europene și cu toate pre-veniențele guvernului spaniol.

„Hotărâți a observa cea mai strictă neutralitate dăm expresie acelei dorințe, ca cei ce se răboiesc să fie puși cât mai curând în puțința de a delătura controversile existente prin o înțelegere dreaptă și a pune sfârșit acestui întristător războiu.

„Administrația Mea de războiu, în fața situației nesigure și a dezvoltării progresive ce o ia puterea armată în toate statele, a continuat și în anul acesta cu procurarea în stil mai mare a armelor și a materialului de războiu. Sunt cu deservire conștii, că la aprecierea acestor dispoziții de precau-tiune veți fi și dvăstră conduși de obicinuita înțelepciune și de spiritul jertfirei patriotice.

„Desvoltarea generală a Bosniei și Herțegoviei se află pe căile normale, er spesele de administrație pentru aceste țări se acoper și în anul acesta din propriile venit.

„Insuflețit de cele mai călduroșe dorințe pentru succesele activității Dvăstre, ve bine-ventez din inimă“.

După acest răspuns Majestatea Sa a ținut cerce, cu care prilej ministrul president Thun i-a recomandat pe noii delegați.

La 1 oră în aceeași zi s'a prezentat înaintea Maiestății delegația maghiară, în numele căreia a vorbit presidentul Széll Kálmán. Răspunsul Maiestății Sale a fost același, dat și delegațiunei austriace.

## Reforma învățământului secundar.

Consiliul pedagogic regnicolar și-a așternut în zilele aceste ministrului Wlassics proiectatele reforme a învățământului din școlile medii. Propunerile acestui consiliu, cuprinse în 39 puncte vor fi discutate într-o anchetă, ce se va ține în decursul Rusaliilor sub presiul ministrului de culte. Punctele aceste se refer la estinderea învățământului devenită necesară în urma ipertrofiei constatate și în urma anomaliilor iscate din motivul introducerii altor obiecte în locul limbei eline.

Încât pentru „obiectele naționale“ de învățământ, limba și literatura maghiară se se predeie în clasa a VII-a și a VIII-a cu adausul că din poetică se se studieze mai mult, să se facă cunoscute principiile fundamentale de artă. Afară de acesta consiliul amintit stabilește pe sâma elevilor toate pie-sele de lectură. Învățământul istoriei se va întocmi astfel, ca cu excepția clasei a V-a se se valideze în toate clasele și anume în cl. I. și II în forma de modele de lectură maghiară, în clasa III și IV ca narațiuni, în cl. VI. și VII. în legătură cu istoria universală, er pe a VIII-a numai istoria patriei, dela început. Studiul istoriei universale se începe în cl. V. cu studiul evului vechiu. Geografia re se se învețe ca studiu separat numai în cele trei clase de jos ale gimnasiului, și încă în cl. I. numai geografia Ungariei. Ca întregire a istoriei se va preda în cl. IV. geografia politică a monarhiei austro-ungare, er în cl. VIII. referințele economice, politice și culturale din Ungaria.

Propunerile consiliului referitoare la delăturarea ipertrofiei se refer la 8 obiecte. În limba latină se nu se mai traducă din maghiară, er numărul temelor scripturistice se se reducă. Lectura în clasa III. să fie Cornelius Nepos și Phaedrus, în cl. IV. Caesar sau Curtius Refax și Ovidiu, în cl. V. Cicero și Ovidiu, în cl. VI. Liviu. Învățământul gramatical se se propună în toate cele 6 clase, er în cele două superioare se se propună separat istoria literaturii clasice. Studiul limbei eline în aceste două clase superioare se fie exclusiv un prospect asupra dezvoltării literaturii eline. Din limbile moderne ajunge dacă elevii se vor deprinde în scris și vorbire. Învățământul istoriei naturale în cele două clase dintâiu se se despartă de geografie, pe a VI. se se propună chemia deodată cu mineralogia. În școlile reale chemia se vie pe a VII a er cunoscințele introductive din chimie pe a V-a. În vțăământul fizicii matematica se se fie restrânsă pe totă linia. Chiar și studiul matematicii se se simplifice. Geometria se se propună în forme mai puțin abstracte, temele se se referă la cele mai simple exemple. În gimnastică se se cultive exclusiv exercițiile libere și se se introducă jocuri.

Afară de aceste se se mai propună: istoria literaturii eline, istoria artei și de-semnul.

Consiliul propune mai departe ca articolul de lege 30 din 1890 se fie abrogat împreună cu planul de învățământ prevedut în acest § și în locul celui plan se se introducă bifurcațiunea în clasele superioare. În cazul acesta ar exista trei tipuri de școle medii. 1. Școle cu învățământul limbilor latine și a celor eline. 2., școle cu învățământul limbei latine și a celor moderne. 3., școle cu limba latină și cu un despărțământ deosebit pentru științele naturale și desemn. Toate aceste școle îndreptățesc pe absolvenți la orice carieră deopotrivă.

## Din România.

Suverani în capitală Sâmbăta s'era au sosit în Bucuresci Majestațile Lor Regele și Regina.

Trenul regal s'a oprit în gara de Nord la ora 8 și 10 minute.

Din tren s'au scoborât MM. LL., miniștrii cari s'au dus să-i preîntîmpine, d. Saligny, directorul căilor ferate, etc.

Pe peronul gării așteptau ceil'alți miniștri aflați în Capitală, Mitropolitul-primat, miniștri străini, un mare număr de dōmne senatori, deputați, înalți magistrați, profesori universitari, primarul Capitalei cu consiliul comunal, prefectul poliției, prefectul județului, toți ofițerii generali și superiori din Bucuresci, precum și un public foarte numeros și distins.

Mai multe dōmne din înalta societate au oferit frumoșe buchete grațioșei Suverane cari le-a mulțumit de aceasta manifestație atât de plăcută.

După ce Suveranii s'au întreținut câte-va minute cu cei cari îi înconjurau, s'au urcat în trăsură și au plecat la Palat.

Pe tot parcursul drumului și mai ales pe calea Victoriei, până la Palat, staționa un numeros public care saluta cu pespect sosirea Majestaților Lor.

nusciu ce boierilor dacă nu i-ar fi făcut pe plac.

Cum sta așa la masă, lângă Mitropolit, Voda zărește printre săracii cari mâncau și ei de o parte — salahorii cu carele încărcate — pe un țăran cu barbă albă până în briu, pe care cei-l'alți țărani îl avēu, după semne, în mare cinste.

„Frumos bătrîn!“ dīse Voda cătră Mitropolit, și chemă pe țăran la sine.

— De câți ani esci moșule?

— De 80, Măria Ta. Numai popă sînt de vr'o cinci-deci de ani.

— Da ce? Popă esci tu?

— Popă, Măria Ta! Ne-au luat și pe noi să cărăm zahareaua.

— Minți bătrînule! Dīse Vodă. Mitropolitul îngălbenește, iar boierilor li-se făcuse inima cât un purece.

— De ce se minți, Măria Ta? Sînt popă.

— Dacă ești popă, spune cele de ce porunci ale bisericii!

— Să spun, luminate Dōmne? Și preotul începu să numere pe degete, așa: Adacale, Vidin, Lom, Rahova, Nicopole, Siștov, Rușciuc, Hîrșova, Brăila și Măcin.

— Păi, bine, popo! srigă Vodă. Acestea sînt cele de ce porunci?

— Acestea, Maria Ta, căci poruncile date de moisi le-am uitat, de când ai eșit Maria Ta cu alte de ce porunci, și ne silesci să cărăm zahareua la cele cetăți Turcești.

— Ei bată-te, popo! Și nu te temi să mi. le spui mie toate acestea? Dīse Vodă rîzînd. Uite ici e mitropolitul țării: te dau pe mîna lui să te învețe el care sînt cele de ce porunci ale bisericii.

Și, pōte de rușine Mitropolitului ori Dumneșeu scie de ce, Vodă a chemat pe marele Vornic și i-a spus să trimetă porunci la toți ispravnicii din țară ca să scutescă pe preoți de salahorie. Și au rămas de atunci scutiți Mitropolitul nu mai putea de bucurie și nu scia cum să mulțumescă preotului din Mușcel, căci l-a scăpat din încercătură, căci, fără de acest preot îndrășneț la vorbă, nu era chip să scape pe popi de salahorie Drept respătă Mitropolitul a făcut pe preot protopop și i-a rămas prieten câte zile a trăit.

G. Coșbuc



La Cotroceni se fac pregătiri pentru reînforcarea AA. LL. Regale Principele Ferdinand și Principesa Maria cu Augustii Lor copii.

Probabil că imediat după întorcerea Altelor Lor, vor lua reședința la Cotroceni. Se știe că împrejurimile castelului au fost asanate.

**Conferența dlui Delavrancea la Iași.** „Drapelului” i-se scrie din Iași:

Duminecă dimineață cu trenul accelerat de 7 și 45 minute, a sosit în Iași d. Barbu St. Delavrancea.

La ora 2 p. m. energicul și inteligentul deputat d. Delavrancea a ținut în Teatrul național o prea frumoasă disertație literară în fața unui numeros public asupra „Poesiei poporului român”.

Cât valorosul literat și-a făcut apariția pe scenă, întreaga sală a fost în picioare aplaudând frenetic.

Oratorul începe subiectul conferinței, cu descrierea războiului Troia, dintre Troiani și Greci, făcut pentru frumoasa Elena, neînchipuită de frumoasă, de a cărei frumusețe și azi legendele vorbesc.

Apoi timp de o oră și jumătate talentatul literat cu o măiestrie sugestivă și, în mijlocul celei mai încordate atențiuni, descrie prin cuvinte frumoase, importanța și neprețuita poezie a poporului român.

D-sa citește versuri sublime din poeziile poporului și a poezilor români, comentând înțeleșurile fie-cărui cuvânt care întrupează în el o lume și o viață întreagă.

E de nedescris impresia frumoasă ce a produs între ieșeni conferința eminentului literat.

Ieșenii vor păstra d-lui Delavrancea o eternă recunoștință.

**Excursie științifică.** „Cetim în Voinea”: Vineri, 1 Maiu elevii școlii comerciale de gradul II din Capitală vor pleca în excursiune științifică, sub conducerea a doi profesori.

Elevii vor merge la Reșița în Bănat, unde vor visita minele de cărbuni, apoi la Buda-Pesta, de unde se vor reîntoarce pe la Predeal, după ce vor visita mai multe localități în drumul lor.

Pentru acest scop, ministrul domeniilor a pus la dispoziția școlii o sumă de lei 1000.

**Mișcarea populației din orașele reședințe de județe, în intervalul de la 12—18 Aprilie curente, e următoarea:**

Născuți vii: 518; născuți morți, 29. După religie au fost: 374 creștini ortodoxi; alte rituri creștine, 40; isrealiți, 99; mahomedani, 5.

Au murit, în acest interval, un număr de 483 persoane, din cari: 380 creștini, alte rituri creștine 26; israiliți, 73; mahometani, 4.

## Din tractul Sebeșului,

Adunarea generală a reuniunii inv. rom. gr. or. din despărțământul Sas-Sebeș.

Despărțământul S. Sebeș a reuniunii învățătorilor rom. gr. or. șa ținut adunarea generală din acest an în localul școlii rom. din comuna Pianul superior, în zilele de 1 și 2 Maiu st. v. n.

După sfârșirea serviciului divin și în vocarea duchului sânt, președintele Avr. David după o vorbire acomodată, accentuând și îndemnând la conștientă împlinire a datorniilor de învățători mai ales în aceste timpuri de grea cercare, declară la orele 10 a. m. adunarea generală deschisă.

Să constat că din 43 membri au fost prezenți 27,5 s'au scuzat. Față de cei absenți s'a hotărât a se pedepsi fiecare cu 2 fl. Urmând raportul comitetului să cetește de către not. G. Tătar și se dă unei comisii spre cenzurare.

Ioan Pavel inv. (Sebeș) ceteste lucrarea sa „Limba maternă în școlă populară”. Tema aceasta lucrată fiind cu cunoștință de cauză după principiile Herbat-Ziller demonstrând prin prelegeri practice succesul ce se poate obține — a fost ascultată cu viu interes.

Asupra acestei teme s'a născut o încoțată discuțiune, combatând așa numiții vechi metodiști mai ales treptele formale pe motiv

că sunt prea greoaie și cer la aplicarea lor prea mult timp, astfel, că ar fi imposibil, să precurgă cineva — după trepte — materi alul prescriș.

Un alt argument: Autorul să nu insiste atât de mult pe lângă trepte, deoarece nu se pôte cu siguranță afirma că numai treptele sunt ducătoare la scop, fiind până acum prea puțin usitate și prin urmare îndoiiala asupra practicabilității lor nu e eschisă. — Prolecții „tintari” au susținut însă treptele, pe motiv că totă lumea pedagogică le află bune și mai vârtos că în seminarul Andreian probați și se propun de profesori versați în ale pedagogiei.

Adunarea generală primesce lucrarea de bună și votăză autorului mulțumită protocolară.

Ședința I se închide la orele 2 și 3/4 p. m. anunțândușă a doua ședință pe ziua următoare la orele 7 a. m.

În ședința a doua sa pertractat; Comisiunea aleasă în ședința I aflând toate agențele în bună ordine propune a se da comitetului absolutului pe lângă mulțumită protocolară. Urmează prelegerile practice — vii-cu elevii din cursul al III lea.

Au preles: Al. Frâncu, poezia: Rășăritul sôrelui; Vas. Blaga, piesă, Nu te atinge că te frige și D. Lăncrăngan despre verb. Cei dintâi, după treptele formale cel din urmă după metoda așa dîs vechiu.

Prelegerile au dovedit și s'a arătat la critica lor mai mult ca evident, ca treptele formale, nu că sunt nepractice, dar indispensabile decă e ca instrucțiunea să-și ajungă scopul.

Asupra practicabilității mașinei de cetire de Irszepy Béla, adunarea generală nu s'a pronunțat în merit însărcinând corpul didactic dela școlă din Sebeș — a o studia mai deapropo.

S'a luat conclud ca fiecare membru al reuniunii să fie îndatorat a abona „Fôia Pedagogică”. Notariului desp. i-s'a votat pe periodul trecut o remunerație de 10 fl. și în fine desp. reuniunii inv. rom. gr. or. s'a constituit în următorul mod: președinte Avr. David, vicep. S. Roșca, not. G. Tatar, cassar V. Blaga, membrii în comitet Ioan Pavel și D. Lăncrăngan.

Eshauriate fiind obiectele de pertractat adunarea generală a reuniunii inv. rom. gr. or. din desp. Sas-Sebeș s'a încheiat, depărtându-se fiecare membru mulțumit vedând că am făcut un pas înainte spre progres.

Ghiță.

## Noutăți.

**Scumpirea pâinei** În Budapesta prețul grânelor se urcă din zi în zi. Așa în 6 Maiu s'a vîndut maza metrică de grâu cu 14 fl. 40 cr., în 7 Maiu cu 14 fl. 52 cr., în 9 Maiu s'a cu 14 fl. 79 cr. în 10 Maiu cu 15 35 cr., ăr ađi se vinde maza metrică cu 16 50 cr. În urma scumpetei, e generală plângerea populației, care în mare parte e espusă fômetei. S'a cerut să se i-a măsuri contra vîndătorilor de pâne pentru a-i sili să nu mai urce prețul pâinei, ba s'a ținut în cestiunea acestă și o anchetă în ministeriul de agricultură. Ministrul Darányi a declarat însă, că de ore-ce prețul pâinei stă în consonanță cu prețul grânelor, de-ocamdată nu pot fi siliți vîndătorii să micșoreze prețurile. — Mai amintim la acest loc, că venitul vîmilor în anul 1897 s'a urcat la 62.2 milioane fl., pe cînd în budget acestea venite erau preliminate numai cu 40.5 milioane. Causa acestei urcări este a-se căuta în marele import de grâne, ce s'au adus din alte țeri. De sigur, că în anul curent, 1898, venitul vîmilor va fi și mai mare, deore-ce importul de grâne străine a fost anul acesta mai mare ca anul trecut.

**Revoluție pentru pâne.** Revoluția ale cărei flăcări zilele din urmă au cuprins aproape întreaga Italie, și pentru a cărei înăbușire s'au reclamat alocurea și tunurile e aproape cu desăvîrșire stinsă. În revoluția acestă prețurile exorbitante a cerealelor, mizeria și fômea fôrte neînsemnat rol au avut. Aceste au fost numai signalul, cu care atât de ușor au putut răscula masele eceia, cari prin revoluție

voiau ajungerea scopurilor lor primejdioșe. Scopurile aceste sunt ale republicanilor, socialiştilor și ale clericalilor, cari dela 1876 învață poporul la desconsiderarea legilor. Aceștia au făcut, că zilele din urmă mii de italieni au perit pe câmpul de luptă. Guvernul va promulga legi pentru mai stricta supraveghere a reuniunilor și a ziarelor.

**Epilogul alegerii din Fiume.** Marți s'a pertractat la poliția din Fiume procesul a dece fumanii cari cu prileg ul ultimei alegeri de podesta, din pricina eschiderei cetățenilor fumanii dela actul alegerii, au de monstrat strajnici împotriva ungurilor. Apărător le-a fost avocatul Kuscher, care în pledoarul său s'a resculat vehement în contra ungurilor. Poliția pe temeiul patentului austriac din 1854 a achitat pe un acusat, a osândit pe doi la câte 15, pe unul la 50 fl. amendă ăr pe doi la 8 zile închisore. Toți au apelat.

**Din cercul „Reuniunii sodalilor români din Sibiu.”** După-cum suntem informați „Reuniunea sodalilor români” va procura ărăși o seară plăcută publicului nostru românesc, arangînd în Sâmbăta viitoare un concert împreunat cu teatru și joc. Programul îl vom publica în numărul viitor. Atragem deci atențiunea binevoitorilor și spriginitorilor acestei Reuniuni.

**Cas de môrte.** Primim știrea din Se-liște, că credincioșă bisericii noastre, Maria S. Banciu născ. Roșca, a reposat în Domnul Luni în 9 Maiu st. n. în etate de 42 ani după lungi și grele suferințe. Trimitem familiei întristate condolențele noastre.

**Petrecere românească oprită.** Ni se scrie din Zlatna, că petrecerea, ce întelegința românească voia s'o arangeze acolo în ziua de 3/15 Maiu, a fost interzisă de către forurile competente, pe basa unui ordin mai înalt.

Pentru susținerea ordinei și disolvarea ori-cărei întruniri pusă pe acea zi, pe lângă cei 7 jandarmi aflători statornic la stațiunea din Zlatna, au mai sosit acolo Mercuri încă 17 jandarmi.

**Invitare la petrecerea cu dans** ce se va arânjea Duminecă la 3/15 Maiu a. c. în pavilionul din arinii de sub Sebeșul-săseș, 9 Maiu 1898. Comitetul aranjator. Începutul la 2 ore p. m. Prețul de intrare de persoană 1 coronă.

**Un funcționar ministerial — pungaș.** Poliția din capitala ungurască a deținut Mercuri pe un funcționar pensionat al ministerului de finanțe, care de ani de zile jăfuia cassa statului. Bani, ce acest pungaș și-i-a agonisit pe cale necinstită, se urcă peste dece mii fl., bani asemenați ca pensiune vîduvelor.

Pungașul se chiamă Bozoky Károly (nume neaș unguresc). Cu cinci luni înainte s'a cerut la pensie. Când a părăsit oficiul, a dus cu sine cărțile de pensie ale vîduvelor, cari în cursul timpului au murit. Vre-o 20 de cărți de acestea avea Bozoky, cu cari ridica regulat la prima fiecărei luni competențele vîduvelor (30—80 fl.) Cu fiecare carte trime tea altă persoană ca să ridice paralele, ceea-ce de loc n'a fost suspect, și astfel și-a continuat meșteșugul vreme îndelungată. În 1 Maiu însă i-s'a infundat. A trimes adecă în ziua acestă din neprecauție 4 cărți deodată pe un servitor dela minister. Unul din funcționari a băgat de semă înșelătoria; a plătit însă paralele, dar în taină a făcut arătare împotriva pungașului. S'a făcut cercetare și s'a constatat vinovăția lui Bozoky. A și fost deținut și pus la închisore.

**Esecutarea atentatorilor greci.** Karditz și Giordi, cari cu câteva săptămâni înainte au atentat la viața regelui Greciei, — după-cum se depeșază din Atena — au fost esegutați Luni dimineță la Nauplia în fortăreța Paladini.

### Posta redacțiunei.

D-lui Ioan Bota inv. în Cetea, Cestiunea, despre care ne scrie, e de așa natură încât de-ocamdată nu se pôte tracta în ziarul nostru.

I. C. Bucuresci. Anecdota deja publicată în „Rândunica” — credem — că nu mai e de lipsă a se publica. Nepublicate bucuos.

## PARTEA ECONOMICĂ

I. Löser.

### Istoria Agriculturii.

Traducțiune autorisată de

Un prietin al plugarilor.

(Urmare.)

Pe timpul regimului lui Henric II. (1002 — 1024) se întâmplau nelinișciri în țără, și rescolele slavilor erau la ordinea zilei. Pre lângă acestea, scumpete mare și un lux repede de-la lacul nordic în toate părțile. 1011 și 1016 au nimicit pētra aproape totă recolta din Germania. 1100 un an cu o ărna grea și fômete; 1088 și 1117 s'au întemplat în Germania înfricoșate cutremure de pământ; 1135 a fost un an așa de furtunos, în cāt din multele poduri abia au mai rămas a decea parte. 1166 însă a fost un an bogat binecuvîntat în bucate, pôme și vin. ărna anului 1210 a fost grea, de frig au murit mulți ômeni; vite și albine, pomi și vița de vie a înghețat până în rădăcini.

6. Victoria asupra slavilor a deschis pentru germani comereciul la lacul de ost, și a adus agricultura pe o stare mai bună: Meissen, Lausitz, Silesia, Pomerania acestei învingeri datoreșce cultura timpurie. Totuși se mai aflau mltă locuri pustite, și nime nu se apucă să le lucre; în scurt timp însă li s'a dat ocașiune de le-au înpopulat pe tôte.

În țările de jos multe inundațiuni au făcut mari daune încât s'au înneecat mulți ômeni și vite. Cei cari au scăpatu cu viața nu au mai avut curajul de a se așeza ărăși acolo.

Mulți s'au părăsit patria, s'au întors în țările pe cari le-au lucrat odinioară Slavii apoi au mers și mai departe și au venit sub numele Flamingi, Frizi și Olandezi acolo unde locuiau mai de mult Slavii. Așa au primit Holsteinul, Thuringia. Meissen și Lausitz, cari parte mare luau lacuri și locuri părăsite ca se le lucre. Aceste emigrări au avut efecte favorabile asupra agriculturii în Germania. Emigranții s'au folosit de drepturile primite și s'au format un popor cum nu a mai fost în țările vechi germane. Condițiunile prin cari au primit Olandezii posesiunea lor, se numea dreptul olandic. (olandez).

Prin puterea crescătoare a marilor proprietari se înmulți și numărul locuitorilor în orașe.

În aceste orașe s'au stabilit în scurt timp comercianți, prin ce se formă comereciul cu statele învecinate, produsele câmpului și vitele se urcau în prețuri. Prețurile mari au dat ansă la buna lucrare a pământului.

8. După ce primul rege germân din casa saxonă Henric I. (919—936) a încheiat un armistițiu de 3 ani cu ungurii, a folosit acest timp pentru acea de a-și întări acestă țără liberă, care era deschisă și neînconjurată de munți, el înconjură satele, cari erau espuse cu ziduri, și le despărți de tot de țera străină. La sate, cari începeau a să de nou a întrăbuințat același mod, și pentru împopularea lor se îngrija în modul următor: A treia parte din produsele câmpului trebuiau să le aducă în satul întărit, ca locuitorii în timp de resboiu săși afle acolo mijlocele de traiu.

Afară de aceia tot al nouălea om tre-bue să șadă în orașul întărit. Celorlalți opt, cari rămăneau la țără, li se da să lucre și moșia acestuia, și produsele să îi le aducă lui în oraș. Heineric I prin aceasta instituțiune primi numele de fondator de orașe, deși nu a fondat orașe nemțesci; căci de aceasta esistau multe înainte de a ajunge el pe tron, el înse fonda starea mijlociei germână, împopulând locurile întărite cu sâmburele cel dintâiu al unei cetăți liberi. Scutirea în orașe a avut de urmare, că se așezară acolo o mulțime de ômeni cu stare, și acest crescământ de locuitori simțind lipsa de ômeni, cari sciau face lucrurile trebuin-cioșe la casă au adus și de acestia.

Cei dintâiu meseriași cari au venit ca ômeni liberi, și s'au format o societate, au fost brutarii, cerarii măcelarii și pantofarii și mult după acestea pânzari și morarii, ajutătorii celor dintâiu se numeau servitori; precum servitor de brutar, berar, măcelar și pantofar, precând ajutătorii pânzarilor și morarilor se numeau scutelnici.

(Va urma.)



**Mătase Foulard 65 cr.**

până la fl. 3.35 de m. — japaneză, chineză etc. în cele mai noue desigurii și colori. precum și mătase Henneberg negră, albă și colorată dela 45 cr. până la fl. 14.65 de metru — în cele mai moderne țesături, colori și desigurii *Se expediază la particulari franco și liberi de vamă. Mostre cu întorcerea poștei. Fabricile de mătase G. Henneberg* *lif, de curte ces. și reg. Zürich.* [38] 4

Nr. 3340 Epitr.

[59] 2-3

**Licitățiune.**

La seminariul archidiececan pentru anul școlar viitor 1898/9 sunt a se lîfera una sută (100) stângini de lemne de fag bune, neplutite și posibil tinere.

Doritorii de a lîfera lemnele aceste au a face oferte în scris la consistoriul archidiececan până la 15 August n. a. c. arătând în special condițiunile, pe lângă cari se va face lîferarea.

Sibiiu, din ședința senatului episcopesc, ținută la 25 Aprilie, 1898.

**Consistoriul archidiececan.**

Dr. H. Pușcariu, arch.

Dr. Elie Cristea, secretariu.

Nr. 49/98

[60] 1-3

**CONCURS.**

Pe baza deciziei dela 8 Ianuarie 1898 a comitetului parochial din comuna bisericească gr.-or. Câmpeni se publică concurs pentru întregirea parochiei a două de clasa II. din această

comună bisericească cu termin de 30 zile dela prima publicare oficiasă.

Venitul acestei parochii este 706 fl. 57 cr. v. a. conform decisiunilor comitetului și sinodului parochial dela 14 și 29 Maiu 1894 și aprobării Venerabilului Consistor archid. dela 18 Octobrie 1894 Nr. 5260 B.

Doritorii de a ocupa aceasta parochie să și trimită cererile lor concursuale însoțite cu documentele recerute de normele din vigóre oficiului protopresbiterial al Câmpenilor până la termenul prefapt.

Comitetul parochial în conțelegere cu Oficiul protopresbiterial

Câmpeni, 12 Martiu, 1898

Romul Furduiu,

protopr.

Din ori-ce librărie se pôte procura scrierea premiată a consilier. în med. Dr. Müller, apărută în a 30-a edițiune despre

**sistemul nervos**

și

**sexual turburat.**

Expediție franco pentru 60 cr. în mărci postale.

Curt Röber,

[5] 15-49

Braunschweig.

**În prețma examenelor!**

Atragem atențiunea domnilor învățatori asupra

**scrisorilor (propise) de examen**

pentru scrierea română și germană tipărite în Tipografia archidiececană, în colóre vênătă, pe hârtie fôrte fină, mărime 24/31 cm.

Prețul: de bucată 1 cr.; 100 bucăți 65 cr. și porto postal.

Comandele din afară se execută imediat.

Librăria Archidiececană.

Cel mai eficace MIJLOC DE CASĂ, pentru a regula mistuirea, pentru a produce o circulațiune regulată a sângelui, pentru a depărta părțile stricate și defecțioase ale sângelui (condițiunile esențiale pentru susținerea sănătății) precum și pentru delăturarea repede și sigură a bôlelor de stomach d. e. lipsa de apetit, rigăitul, vênțuri, grêtă, dureri de stomach și fôle, sgârcei de stomach, îngreunarea stomachului cu bucate, flegmă, congestiuni de sânge, hemoroide, bôle femeiești, bôle de intestine este de 40 ani probat

BALSAMUL DE VIAȚĂ al Dr. ROSA.

din farmacia lui B. FRAGNER în Praga 203-III.

Acesta favorizează întreg actul mistuirei, produce un sânge sănătos și curat și este un remediu de casă popular probat, sigur și estins.

1 sticlă 50 cr., 1 sticlă dublă 1 fl.  
Prin poștă 20 cr. mai mult.

Pentru mântuirea de ori-ce aprinderi, răni și umflături, se folosesc cu succes sigur la inflamare, oprirea laptelui și întârzierea peptului (țitelor) femeesci, la înțărare, la abscese, noduri, puroie (Eiterpusteln) carbuncule, la răni și sugei la degete, la întări-turi, umflături, uime etc. de 50 ani probată [50] 4-30

**Alifia de casă de Praga**

Vindecarea se face fără dureri prin înfluența alinătoare a alifiei.

In dose à 25 și 35 crucerii.  
Pe poștă plus 6 cr.



**Atențiune!** Fiecare se cêră numai preparate originale din farmacia lui B. Fragner în Praga și se observe, ca tôte părțile învelitoare balsamului Dr. Rosa se fie provêdute cu alăturata marcă rotundă de sentire, asemenea tôte părțile învelitoare alifiei de casă de Praga pôrta marca de sentire în trei unghiuri alăturată!

Ori-cine îmi anunță o falsificare primesce o remunerațiune!

Mii de scrisori de recunoscintă stau la dispoziție spre vedere.

Depozite în farmaciile I. Török, Budapesta. A. Egger, Budapesta, apoi în Sibiiu la E. Rumler, K. Müller și K. M. Herzberg.

Depozitul principal B. FRAGNER, farmacie „la vulturul negru” în Praga, al producătorului, colțul stradei Spornier Nr. 203.

EXPEDITII CU ÎNTOCERCERE POSTEL

Redactor prov. Dr. Elie Cristea.

Din

**„Biblioteca pentru toți“,**

sub direcțiunea literară a d-lui D. Stăncescu au apărut până acum :

- |                                                                         |                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Nr. 1 <i>Povești alese</i> de Andersen;                                 | Nr. 60 <i>Manon Lescaut</i> , I. roman de Abatele Prévost;                           |
| Nr. 2 <i>Pasările noastre</i> (legende), de S. Fl. Marian;              | Nr. 61 <i>Protoarul Bucur.</i> , nuvele de D. R. Rosetti (Max);                      |
| Nr. 3 <i>Cântece și plângeri</i> , I. (poesii) de M. Zamfirescu;        | Nr. 62 <i>Enoch Arden</i> , poemă de Tenyson                                         |
| Nr. 4 și 5 <i>Despre educație</i> , pe Herbert Spencer;                 | Nr. 63 <i>Satire și teatru</i> de D. C. Ollanescu (Ascanio);                         |
| Nr. 6 <i>Icone șterse</i> (nuvele) de A. Vlahuță;                       | Nr. 64 <i>Spre primăvară</i> poezii de Costin;                                       |
| Nr. 7 <i>De prin veacuri</i> , I. (nuvele) de Carmen Sylva;             | Nr. 65 <i>Manon Lescaut</i> vol. II. roman de Prévost;                               |
| Nr. 8 <i>România, Roma, Piza</i> etc. de Michelet;                      | Nr. 66 <i>Manon Lescaut</i> , vol. III (ultim.) de Prévost;                          |
| Nr. 9 <i>Castelul Peleş</i> , descrierea de Leo Bachelin;               | Nr. 67—69 <i>Minunile universului</i> , vol. I. II. III. istoria naturală            |
| Nr. 10 <i>Nuvele și schițe</i> de T. Maiorescu;                         | Nr. 70 <i>Legenda țăranilor</i> de P. Dulfu;                                         |
| Nr. 11 <i>Din tinerețe</i> etc. nuvele de André Theuriot;               | Nr. 71 <i>Ce este frumusețea</i> , artă de Const. Stăncescu;                         |
| Nr. 12 <i>Nuvele</i> de M. Demetrescu;                                  | Nr. 72 <i>Cugetări noi asupra popoarelor vechi</i> , Egiptul, geografie de Buzoianu; |
| Nr. 13 <i>Nuvele romane</i> de Duiliu Zamfirescu;                       | Nr. 73—74 <i>Dan</i> partea I. roman de A. Vlahuță;                                  |
| Nr. 14 <i>Antichitatea romană</i> de Wilkins;                           | Nr. 75 <i>Armonii intime</i> , poezii de A. Sihleanu;                                |
| Nr. 15 <i>Proză și poezii</i> de Gr. M. Alexandrescu;                   | Nr. 76—77 <i>Dan</i> , partea II. roman de A. Vlahuță;                               |
| Nr. 16 <i>Povestea vorbii</i> I. proverbe de Anton Pann;                | Nr. 78 <i>Ginerele lui Poirier</i> , de Augier & Sandeau;                            |
| Nr. 17 <i>Istoriore</i> de d-na Colomb;                                 | Nr. 79 <i>Nastratin Hoge</i> de A. Pann;                                             |
| Nr. 18 <i>Schițe umoristice</i> de Dumitru Teleor;                      | Nr. 80—84 <i>Ciocoi vechi și noi</i> , roman de Filemon;                             |
| Nr. 19 <i>La ce visează fetele</i> , teatru de Alfred de Musset;        | Nr. 85 <i>Biografiile scriitorilor rom.</i> de Adamescu;                             |
| Nr. 20 <i>Legende istorice</i> , de D. Bolintineanu;                    | Nr. 86 <i>Ce povestesc pădurea</i> , nuvele de Putlit;                               |
| Nr. 21 <i>Ombra</i> , roman de Genevraye                                | Nr. 87 <i>Berberii Hesperidele</i> , geografie de G. T. Buzoianu;                    |
| Nr. 22 <i>Căl. împrej. Odăii mele</i> , roman de Maistre-Havir;         | Nr. 88—89 <i>Denisa</i> teatru de Duma (Al. fiul);                                   |
| Nr. 23 și 24 <i>Din viața meseriașilor</i> , nuvele de P. Bănățeanu;    | Nr. 90 <i>Poeme</i> , de H. G. Leca;                                                 |
| Nr. 25 <i>Povestea vorbii</i> II. proverbe de Anton Pann;               | Nr. 91 <i>Geniile științei și industriei</i> , biografii de Gastineau;               |
| Nr. 26 <i>Biografiile omenilor celebri</i> ;                            | Nr. 92 <i>Sincere</i> , poezii de Radu D. Rosetti;                                   |
| Nr. 27 <i>Antichitatea greacă</i> de Mahaffy;                           | Nr. 93—94 <i>Povestea lui Moș Albu</i> de A. Pann;                                   |
| Nr. 28—33 <i>Opere complete</i> , de Creangă;                           | Nr. 95 <i>Cartagena-Cyrena</i> , geografie de G. T. Buzoianu;                        |
| Nr. 34 <i>Istoriore</i> , de Ionescu-Gion;                              | Nr. 96—97 <i>Paul și Virginia</i> , roman de B. de St. Pierre;                       |
| Nr. 35 <i>La gura sobei</i> , snôve de Dumitru Stăncescu;               | Nr. 98 <i>De demult</i> , poezii de Stavri;                                          |
| Nr. 36 <i>Povești de Crăciun</i> ;                                      | Nr. 99 <i>Apostol</i> , poemă de Petöfi;                                             |
| Nr. 37 <i>Proză și epigrame</i> , de Radu D. Rosetti;                   | Nr. 100 <i>Carte de chipuri fără chipuri</i> , povești de Andersen;                  |
| Nr. 38 <i>Werther</i> roman de Goethe;                                  | Nr. 101—110 <i>Dicționarul francez-român</i> de Urechia;                             |
| Nr. 39 <i>Povestea vorbii</i> II. (ultim.) proverbe de A. Pann;         | Nr. 111 <i>Poezii</i> de Th. M. Stoenescu;                                           |
| Nr. 40 <i>De prin veacuri</i> II (ultim.) nuvele de Carmen Sylva;       | Nr. 112—113 <i>Introducere la studiul Științelor fizice</i> de Morand;               |
| Nr. 41 <i>Noțiuni asupra științelor</i> de Huxley;                      | Nr. 114 <i>Linistea sufletească</i> de Seneca;                                       |
| Nr. 42 <i>Doruri și amoruri</i> I. poezii de Depărățeanu;               | Nr. 115 <i>Alte schițe umoristice</i> de Dumitru Teleor;                             |
| Nr. 43 și 44 <i>Modele de discursuri rom.</i> de Adamescu;              | Nr. 116—117 <i>Iubire</i> de Vlahuță;                                                |
| Nr. 45 <i>Doruri și amoruri</i> , II. (ultim.), poezii de Depărățeanu;  | Nr. 118 <i>Fleacuri</i> , amintiri duióse, schițe și novelete de V. Pop;             |
| Nr. 46 <i>Dușmanii nostri</i> , de Dr. Urechia                          | Nr. 119 <i>Robia Peleşului</i> de Carmen Sylva, traducere de Elena Radu Rosetti;     |
| Nr. 47 <i>Cântece și plângeri</i> II. (ultim.) poezii de M. Zamfirescu; | Nr. 120 <i>Un leu și un zlot</i> , comedie într'un act (localizare) de D. Rosetti;   |
| Nr. 48—49 <i>Modele de discursuri străine</i> de Gr. Adamescu;          | Nr. 121—122 <i>Notițe și fragmente literare</i> de I. L. Caragiale;                  |
| Nr. 50 <i>Convorbiri despre artă</i> , I. de Pecaut și Baude;           | Nr. 123 <i>Teatru</i> (vol. II) de R. D. Rosetti (Max);                              |
| Nr. 51 <i>Din góna vieții</i> I. nuvele și poezii de A. Vlahuță;        | Nr. 124 <i>Intrebuințarea vieții</i> de I. Lubbok;                                   |
| Nr. 52 <i>Prietene</i> roman de François Coppée;                        | Nr. 125 <i>Povestea Mauroghenescă</i> de Pitarul Hristache;                          |
| Nr. 53 <i>Doi trandafiri</i> , nuvele de Wil-denbruch;                  | Nr. 126—127 <i>Poezii</i> de Bălăcescu;                                              |
| Nr. 54 <i>Patriotul</i> , morală de Bourde;                             | Nr. 128—137 <i>Codul civil-român</i> , adnotat de Hamangiu;                          |
| Nr. 55 <i>Din inimă</i> , poezii de Radu D. Rosetti;                    | Nr. 138 <i>Suspina</i> (poezii populare din Basarabia) de George Madan.              |
| Nr. 56 <i>Convorbiri despre artă</i> II. (ultim) de Pecaut și Baude;    |                                                                                      |
| Nr. 57 <i>Din goana vieții</i> II. nuvele de A. Vlahuță;                |                                                                                      |
| Nr. 58 <i>Schițe ușore</i> de Caragiale;                                |                                                                                      |
| Nr. 59 <i>Din góna vieții</i> , III. (ultim) nuvele de A. Vlahuță;      |                                                                                      |

Un număr costă 16 cr.

Se află de vânzare în

Librăria Tipografiei archidiececane, Sibiiu.

Editura și tiparul tipografiei archidiececane.